

## Bunge Europe

### Notificarea privind protecția datelor către clienții/furnizorii din UE

#### I. Introducere și Domeniu de Aplicabilitate

Bunge și-a asumat angajamentul de a prelucra datele cu caracter personal în mod responsabil și în conformitate cu legile aplicabile privind protecția datelor din toate țările în care activează Bunge.

Această notificare privind protecția datelor clienților/furnizorilor din UE („**Notificarea**”) descrie tipurile de date cu caracter personal colectate de Bunge, modul în care Bunge utilizează datele cu caracter personal, cui comunică Bunge datele cu caracter personal și drepturile pe care dumneavoastră, ca persoană vizată, le aveți în privința utilizării de către Bunge a datelor cu caracter personal. De asemenea, prezenta notificare descrie cum ne puteți contacta în privința practicilor noastre de protejare a datelor.

#### II. Informațiile de contact ale operatorilor de date

Entitățile care poartă responsabilitatea colectării și utilizării datelor dumneavoastră cu caracter personal (operatorii de date) din țara dumneavoastră de proveniență, în scopurile prevăzute în această notificare, sunt enumerate în Anexa 1.

#### III. Informații de contact ale responsabilului cu protecția datelor și coordonatorilor pentru protecția datelor

Un RPD (Responsabil cu Protecția Datelor) sau CPD (Coordonator pentru Protecția Datelor) local este desemnat la nivelul țării dumneavoastră.

RPD/CPD sunt implicați în toate aspectele legate de protejarea datelor dumneavoastră cu caracter personal. În special, RPD/CPD au responsabilitatea monitorizării și asigurării respectării prezentei notificări și a legilor aplicabile privind protecția datelor. La cerere, aceștia pot să ofere consultanță privind aspectele legate de protecția datelor.

Pentru orice clarificări sau informații suplimentare de care ați putea avea nevoie pentru a înțelege pe deplin prezenta notificare, puteți contacta RPD sau CPD local.

Informațiile de contact ale RPD sau CPD locali se regăsesc în Anexa 2.

De asemenea, puteți contacta Departamentul Juridic al Bunge SA la [BEU.GVA.Dataprotection@bunge.com](mailto:BEU.GVA.Dataprotection@bunge.com)

#### IV. Scopurile prelucrării datelor și baza legală

Bunge prelucrează date cu caracter personal în conformitate cu legile aplicabile privind protecția datelor și numai în scopuri limitate, explicite și legitime. Bunge nu prelucrează datele cu caracter personal în scopuri care sunt incompatibile cu scopul pentru care au fost colectate inițial, cu excepția cazului în care dumneavoastră acordați un consimțământ explicit pentru utilizarea lor ulterioară.

Datele cu caracter personal referitoare la clienții/furnizorii Bunge pot fi prelucrate în scopul:

- gestionării relațiilor comerciale, îndeplinirii comenzilor, plății și facturării bunurilor și serviciilor, contactării clienților, contactării furnizorilor;
- desfășurării de activități promoționale și de marketing direct;
- detectării și prevenirii fraudelor;
- securității;
- respectarea obligațiilor legale și/sau a investigațiilor de reglementare, asistarea Companiei în contextul oricărui litigiu sau arbitraj, inclusiv procedurile de dreptul muncii și protejarea Companiei împotriva rănirii, furtului, răspunderii juridice, fraudei, abuzurilor sau altor abateri;
- gestionării tranzacțiilor companiei (de exemplu fuziune sau achiziție);
- gestionării operațiunilor companiei, inclusiv operarea și monitorizarea funcționării și securității corespunzătoare ale sistemelor IT ale companiei;
- gestionării incidentelor de sănătate și securitate; și
- gestionării livrărilor și transportului de produse.

Bazele legale pentru fiecare scop sunt enumerate în tabelul de mai jos:

<b>Scopuri</b>	<b>Baza legală</b>
Gestionarea relațiilor comerciale, îndeplinirii comenzilor, plății și facturării bunurilor și serviciilor, contactării clienților, contactării furnizorilor	În relația cu clienții persoane fizice: Obligație contractuală  În relația cu clienții persoane juridice: Interesul legitim pentru a desfășura activitatea Companiei, după caz, pentru a livra și a îmbunătăți produsele sau serviciile sale
Desfășurarea de activități promoționale și de marketing direct	Interesul legitim de a promova poziția companiei pe piață
Detectarea și prevenirea fraudelor	Interesul legitim de a asigura securitatea și integritatea companiei
Securitate	Interesul legitim de a asigura securitatea și integritatea companiei
Respectarea obligațiilor legale și/sau a investigațiilor de reglementare, asistarea Companiei în contextul oricărui litigiu sau arbitraj, inclusiv procedurile de dreptul muncii și protejarea Companiei împotriva rănirii, furtului, răspunderii juridice, fraudei, abuzurilor sau altor abateri;	Obligația legală și interesul legitim pentru a asigura buna funcționare a Companiei
Gestionarea tranzacțiilor companiei (de exemplu fuziune sau achiziție)	Interes legitim de a realiza tranzacțiile de afaceri ale companiei
Gestionarea operațiunilor companiei, inclusiv operarea și monitorizarea funcționării și securității corespunzătoare ale sistemelor IT ale companiei	Interes legitim de a asigura securitatea și siguranța companiei

Gestionarea incidentelor de sănătate și securitate	Interes legitim de a asigura securitatea și siguranța companiei
Gestionarea livrărilor și transportului de produse	În relația cu clienții persoane fizice: Obligație contractuală  În relația cu clienții persoane juridice: Interesul legitim pentru a desfășura activitatea Companiei, după caz, pentru a livra și a îmbunătăți produsele sau serviciile sale

Bunge se asigură ca procedurile de guvernare internă să prevadă clar motivele pe care se bazează deciziile de a utiliza date cu caracter personal în scopuri de prelucrare suplimentare. Înainte de a utiliza datele dumneavoastră cu caracter personal într-un scop diferit de cel pentru care au fost colectate inițial, vi se va aduce la cunoștință acel nou scop.

## V. Categoriile de date cu caracter personal prelucrate

Furnizarea de date cu caracter personal este o condiție necesară pentru a încheia un contact cu Bunge sau o dispoziție a legii sau a reglementărilor conform căreia Bunge să administreze relația cu clientul/furnizorul. Datele cu caracter personal prelucrate sunt limitate la datele necesare pentru îndeplinirea scopului în care sunt colectate aceste date.

Datele cu caracter personal prelucrate includ următoarele:

- Numele clientului, sexul, vârsta, adresa, data și locul nașterii, numărul de telefon, adresa de email, cetățenia, ocupație/funcție, denumirea organizației, departamentul, domeniul de activitate, data contractului, adresa poștală a societății, numărul de telefon de serviciu, numărul de fax de serviciu, adresa de email de serviciu, codurile TVA, coduri de identificare fiscală, informații bancare, denumirea deținătorului contului bancar, preferințe privind limba utilizată, numărul de înmatriculare al autovehiculului, permis de conducere;
- Imagini din sistemul de camere de supraveghere ale clientului;
- Numele furnizorului, sexul, vârsta, adresa, data și locul nașterii, numărul de telefon, adresa de email, cetățenia, ocupație/funcție, denumirea organizației, departamentul, domeniul de activitate, data contractului, adresa poștală a societății, numărul de telefon de serviciu, numărul de fax de serviciu, adresa de email de serviciu, codurile TVA, coduri de identificare fiscală, informații bancare, denumirea deținătorului contului bancar, preferințe privind limba utilizată, numărul de înmatriculare al autovehiculului, permis de conducere; și
- Imagini din sistemul de camere de supraveghere ale furnizorului.

Bunge nu colectează date cu caracter personal dacă o astfel de colectare este interzisă de legile aplicabile privind protecția datelor.

Categoriile speciale de date cu caracter personal nu vor fi prelucrate în contextul client/furnizor.

Bunge menține datele cu caracter personal de o manieră care să asigure exactitatea, completitudinea și actualitatea acestora.

## **VI. Destinatarii datelor cu caracter personal**

În legătură cu activitățile descrise în secțiunea IV, poate fi necesar ca din cand în cand compania să dezvăluie sau să furnizeze datele cu caracter personal altor companii din Grupul Bunge, prestatorilor de servicii terți relevanți (de exemplu, prestatorii de servicii de gestionare a relațiilor cu clienții/furnizorii, consultanții profesionali), partenerilor de afaceri ai companiei, autorităților de reglementare, organizațiilor guvernamentale sau cvasi-guvernamentale și potențialilor cumpărători ai companiei sau ai unei afaceri a companiei.

Bunge va acorda acces la datele cu caracter personal numai persoanelor care necesită cunoașterea acestora, iar accesul va fi limitat la datele cu caracter personal care sunt necesare realizării funcției pentru care este acordat accesul.

Autorizația de a accesa datele cu caracter personal este întotdeauna legată de funcție, astfel încât nu poate fi extinsă nicio autorizație de a accesa datele cu caracter personal din motive personale. Prestatorii de servicii primesc datele cu caracter personal numai în concordanță cu scopurile contractului de prestare a serviciilor încheiat cu Bunge.

## **VII. Transferuri internaționale de date**

Transferurile internaționale de date se referă la transferuri de date cu caracter personal în afara SEE și a Elveției.

Prezența internațională a Bunge implică transferul de date cu caracter personal către alte companii ale grupului sau terțe părți, care pot fi stabilite în afara SEE și a Elveției, inclusiv în Statele Unite. Bunge se asigură ca, atunci când datele cu caracter personal sunt transferate către țări care au standarde de protecție a datelor diferite, să fie implementate măsuri de protecție adecvate pentru protecția corespunzătoare a datelor cu caracter personal care să protejeze astfel de transferuri de date în conformitate cu legile aplicabile privind protecția datelor. Bunge a implementat un acord intragrup privind transferul internațional de date care să acopere transferurile internaționale de date între companiile Grupului Bunge, iar o copie a acestui acord poate fi obținută contactând Departamentul Juridic al Bunge SA la [BEU.GVA.Dataprotection@bunge.com](mailto:BEU.GVA.Dataprotection@bunge.com)

## **VIII. Păstrarea datelor cu caracter personal**

Bunge nu va păstra datele dvs. cu caracter personal prelucrate mai mult decât este necesar pentru scopurile pentru care au fost colectate sau prelucrate în alt mod în conformitate cu aceasta Notificare și pentru care Bunge are o bază legală valabilă. În orice caz, nu le vom păstra mai mult decât este permis în perioadele de păstrare locale și statutare, adică cerințele fiscale sau comerciale.

În cazul în care Bunge ar fi implicat în orice revendicări legale, avem dreptul să continuăm să prelucrăm datele dvs. cu caracter personal care sunt relevante pentru astfel de revendicări, sub rezerva cerințelor locale de păstrare aplicabile.

## **IX. Drepturi privind protecția datelor**

În conformitate cu legile aplicabile privind protecția datelor, beneficiați de drepturile de mai jos. Va puteți exercita aceste drepturi oricând, prin contactarea RPD sau CPD local:

- Dreptul de a accesa, rectifica și șterge datele cu caracter personal;
- Dreptul la restricționarea prelucrării

- Dreptul la opoziție față de prelucrare;
- Dreptul la portabilitatea datelor, dacă se aplică;
- Dreptul de a retrage consimțământul, dacă prelucrarea se bazează pe consimțământ; și
- Dreptul de a depune o reclamație la Autoritatea de Supraveghere.

## **X. Implementare**

Prezenta notificare se aplică și este implementată de toate entitățile Bunge din Europa, în țara aferentă.

## **XI. Conformitatea notificării și informații de contact**

Monitorizarea și asigurarea conformității prelucrării datelor cu caracter personal în cadrul Bunge cu prezenta notificare și cu legile aplicabile privind protecția datelor reprezintă responsabilitatea RPD și CPD.

Așa cum s-a menționat mai sus, puteți contacta RPD local sau CPD sau Departamentul Juridic al Bunge SA în privința oricărui aspect legat de prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal și pentru a vă exercita drepturile menționate mai sus. Informațiile de contact ale RPD sau CPD locali se regăsesc în Anexa 2.

## **XII. Diverse**

Prezenta notificare poate fi revizuită și modificată periodic de Bunge SA (13 route de Florissant, 1206, Geneva, Elveția) și vor fi furnizate informații corespunzătoare cu privire la orice modificări.

## Anexa 1

### Lista Operatorilor de Date

Tara	Operator de Date	Detalii de Contact
Austria	Bunge Austria GmbH	Industriegelände West 3, 2460 Bruck an der Leitha, Austria
Bulgaria	Kaliakra AD	10 Tsar Osvoboditel Blvd., 3rd floor, 1000 Sofia, Bulgaria
Finland	Bunge Finland Oy	PL 400, 21201 Raisio, Finland
France	Bunge France S.A.S.	28ter, rue de la Paix et des Arts, F-44600 Saint Nazaire, France
Germany	Bunge Deutschland GmbH	Bonadiesstrasse 3-5, D-68169 Mannheim, Germany
	Walter Rau Lebensmittelwerke GmbH	Münsterstr. 9 – 11, D-49176 Hilter, Germany
	Walter Rau Neusser Öl und Fett AG	36, Industrie Strasse 41460 Neuss, Germany
	Westfälische Lebensmittelwerke Lindemann GmbH & Co. KG	Herforder Str. 173-179, 32257 Bünde, Germany
	Bunge Handelsgesellschaft mbH	Rathausmarkt 5, P.O. Box 113453, 20434 Hamburg, Germany
Hungary	Bunge Zrt.	Váci út 33., 2nd floor, 1134 Budapest, Hungary
Italy	Bunge Italia S.p.A.	Via Baiona, 203 - 48123 Ravenna, Italy
	Novaol Srl	Via Baiona, 259, 48123 Ravenna, Italy
The Netherlands	Bunge Netherlands B.V.	Coenhavenweg 3, 1013 BK Amsterdam, The Netherlands
	Koninklijke Bunge BV	Weena 320, 3012 NJ Rotterdam, NL-3012, NJ Rotterdam, The Netherlands
	Bunge Cooperatief UA	
	Bunge Loders Croklaan B.V.	Hogeweg 1, 1521 AZ, Wormerveer, The Netherlands
	Bunge Loders Croklaan Oils B.V.	
	Bunge Loders Croklaan Group B.V.	
Poland	Zakłady Tluszczowe "Kruszwica" S.A.	ul. Niepodległości 42, 88-150 Kruszwica, Poland
	Bunge Polska Sp. z o.o.	ul. Niepodległości 42, 88-150 Kruszwica, Poland
	Warsaw Mathematical Institute Sp. z o.o.	Ul. Bitwy Warszawskiej 1920 R. 7b, Vip. 02-366 Warszawa, Poland
	ZTK Property Management Sp. z o.o.	Komitetu Obrony Robotników 45 B street, 02-146 Warsaw
Portugal	Bunge Iberica Portugal S.A.	Rua de Palença, s/n Palença de Baixo, Pragal, 2800 Almada, Portugal

Romania	Bunge Romania S.R.L.	Aleea Industriilor, Nr. 5-7, 120068 Buzau, judetul Buzau, Romania
	Muntenia Oil S.A.	Bucuresti, sector 2, Strada Barbu Vacarescu, nr. 201, etaj 13, biroul nr. 4, Romania
	Interoil Agritrading S.A.	Str. Lotrului, nr. 2-6, Oradea, judetul Bihor, Romania
	Bunge Biocombustibil S.R.L.	Bucuresti, sector 2, Strada Barbu Vacarescu, nr. 201, etaj 13, biroul nr. 1, Romania
Spain	Bunge Iberica S.A.U.	Paseo de la Castellana 115, 28046 Madrid, Spain
Switzerland	Bunge S.A.	13, route de Florissant 1206, Geneva, Switzerland
United Kingdom	Bunge London Ltd	Room 113, 65 London Wall, London EC2M 5TU, United Kingdom
	Bunge Corporation Ltd	

## Anexa 2

### Lista de contact a Coordonatorilor pentru Protecția Datelor și a Responsabililor pentru Protecția Datelor

Tara	Operator de Date	Coordonator pentru Protectia Datelor (CPD)	Responsabil cu Protectia Datelor (RPD)
Austria	Bunge Austria GmbH	Email: <a href="mailto:BEU.BRU.Dataprotection@bunge.com">BEU.BRU.Dataprotection@bunge.com</a> Phone: +43 2162 606 30	
Bulgaria	Kaliakra AD	Email: <a href="mailto:BEU.BUC.Dataprotection@bunge.com">BEU.BUC.Dataprotection@bunge.com</a> Phone: +40 2130 532 00	
Finland	Bunge Finland Oy	Email: <a href="mailto:BEU.RAS.Dataprotection@bunge.com">BEU.RAS.Dataprotection@bunge.com</a> Phone: +358 20 125 2200	
France	Bunge France S.A.S.	Email: <a href="mailto:BEU.STN.Dataprotection@bunge.com">BEU.STN.Dataprotection@bunge.com</a> Phone: + 33 25 116 4400	
Germany	Bunge Deutschland GmbH	Email: <a href="mailto:BEU.MAN.Dataprotection@bunge.com">BEU.MAN.Dataprotection@bunge.com</a> Phone: +49 6213 704 111	DMC Datenschutz Management & Consulting GmbH & Co. KG Zur Mühle 2-4 50226 Frechen Telefon +49.2234.96494 4- 0 Telefax +49.2234.96494 4- 19 <a href="mailto:info@dmcdatenschutz.de">info@dmcdatenschutz.de</a> Operational level : Philipp Lehmann <a href="mailto:Lehmann@dmc-datenschutz.de">Lehmann@dmc-datenschutz.de</a> Management level : Harald Schiller <a href="mailto:Schiller@dmcdatenschutz.de">Schiller@dmcdatenschutz.de</a>
	Walter Rau Lebensmittelwerke GmbH	Email: <a href="mailto:BEU.HIL.Dataprotection@bunge.com">BEU.HIL.Dataprotection@bunge.com</a> Phone: +49 5424 366 777	
	Walter Rau Neusser Öl und Fett AG	Email: <a href="mailto:BEU.NEU.Dataprotection@bunge.com">BEU.NEU.Dataprotection@bunge.com</a> Phone: +49 2131 2080	
	Westfälische Lebensmittelwerke Lindemann GmbH & Co. KG	Email: <a href="mailto:BEU.BDE.Dataprotection@bunge.com">BEU.BDE.Dataprotection@bunge.com</a> Phone: +49 5223 8203 20 / +49 5223 8203 14	
	Bunge Handelsgesellschaft mbH	Email: <a href="mailto:BEU.HAM.Dataprotection@bunge.com">BEU.HAM.Dataprotection@bunge.com</a> Phone: +49 40 822217160	
Hungary	Bunge Zrt.	Email: <a href="mailto:BEU.BUD.Dataprotection@bunge.com">BEU.BUD.Dataprotection@bunge.com</a> Phone: +3612376400	
Italy	Bunge Italia S.p.A.	Email: <a href="mailto:BEU.RAB.Dataprotection@bunge.com">BEU.RAB.Dataprotection@bunge.com</a> Phone: +39 0544 696311	



	Novaol Srl		
The Netherlands	Bunge Netherlands B.V.	Email: <a href="mailto:BEU.AMS.Dataprotection@bunge.com">BEU.AMS.Dataprotection@bunge.com</a> Phone: +39 0544 69 63 40	
	Koninklijke Bunge B.V.	Email: <a href="mailto:BEU.ROT.Dataprotection@bunge.com">BEU.ROT.Dataprotection@bunge.com</a> Phone: +31 10 217 66 66	
	Bunge Cooperatief UA		

	Bunge Loders Croklaan B.V.	Email: <a href="mailto:BEU.WOR.Dataprotection@bunge.com">BEU.WOR.Dataprotection@bunge.com</a> Phone: +31 75 629 24 17	
	Bunge Loders Croklaan Oils B.V.		
	Bunge Loders Croklaan Group B.V.		
Poland	Zaklady Tluszczowe "Kruszwica" S.A.	Email: <a href="mailto:BEU.ZTK.Dataprotection@bunge.com">BEU.ZTK.Dataprotection@bunge.com</a> Phone: + 48 52 35 35 100	
	Bunge Polska Sp. z.o.o.	Email: <a href="mailto:BEU.BP.Dataprotection@bunge.com">BEU.BP.Dataprotection@bunge.com</a> Phone: + 48 52 35 35 100	
	Warsaw Mathematical Institute Sp. z.o.o.	Email: <a href="mailto:BEU.WMI.Dataprotection@bunge.com">BEU.WMI.Dataprotection@bunge.com</a> Phone: +48 22 312 46 01	
	ZTK Property Management Sp. z o.o.	Email: <a href="mailto:BEU.ZTKPM.Dataprotection@bunge.com">BEU.ZTKPM.Dataprotection@bunge.com</a> Phone: +48 22 335 67 00	
Portugal	Bunge Iberica Portugal S.A.	Email: <a href="mailto:BEU.IBS.Dataprotection@bunge.com">BEU.IBS.Dataprotection@bunge.com</a> Phone: +351 21 294 91 00	
Romania	Bunge Romania S.R.L.	Membrii echipei CPD: Bogdan Serban, Avocat Carmen Ochiosu, HR Director Monica Spiru, Marketing Manager Gabriel Panait, IT System Administrator	Cabinet Avocat Serban Bogdan
	Bunge Biocombustibil S.R.L.		E-mail: <a href="mailto:BEU.BUC.Dataprotection@bunge.com">BEU.BUC.Dataprotection@bunge.com</a>
	Muntenia Oil S.A.	Email: <a href="mailto:BEU.BUC.Dataprotection@bunge.com">BEU.BUC.Dataprotection@bunge.com</a> Phone: +40 758243426	Telefon: +40 758243426
	Interoil Agritrading S.A.		
Spain	Bunge Iberica S.A.U.	Email: <a href="mailto:BEU.IBS.Dataprotection@bunge.com">BEU.IBS.Dataprotection@bunge.com</a> Phone: + 34 93 470 53 20	
Switzerland	Bunge S.A.	Email: <a href="mailto:BEU.GVA.Dataprotection@bunge.com">BEU.GVA.Dataprotection@bunge.com</a> Phone: +41 22 592 91 00	

United Kingdom	Bunge London Ltd		
	Bunge Corporation Ltd		